

ALLEMAND

ÉPREUVE COMMUNE : ORAL

Marc Gladieux, Brigitte Lestrade

Coefficient : 2

Durée de préparation : 1 heure

Durée de passage devant le jury : 30 minutes dont 20 minutes d'exposé et 10 minutes de questions

Type de sujet donné : article de presse

Modalités de tirage du sujet : tirage au sort d'un sujet (pas de choix)

Liste des ouvrages généraux autorisés : aucun

Liste des ouvrages spécifiques autorisés : aucun

En 2010, le nombre de candidats admissibles (14) était comparable à celui de la session 2009 (13). Les résultats s'avèrent en revanche légèrement meilleurs puisque la moyenne est de 10,57 alors qu'elle s'établissait à 9,85 l'année précédente. Cette légère progression s'explique par 3 excellentes prestations récompensées par un 16, un 17 et un 19, alors qu'en 2010 la note maximale attribuée à l'oral était 16. La répartition des notes présente une certaine symétrie dans la mesure où 7 candidats se situent entre 4 et 9 tandis que les notes des 7 autres s'échelonnent entre 10 et 19. Dans l'ensemble, le jury retire de l'oral une impression comparable à celle de l'année dernière.

Les documents proposés permettaient comme chaque année de tester l'ouverture d'esprit, les connaissances et les compétences méthodologiques et linguistiques des candidats. Puisés parmi les grands titres de la presse allemande (*Frankfurter Allgemeine Zeitung, Tageszeitung, Die Welt, Süddeutsche Zeitung*), ils abordaient tant les problèmes d'ordre général, communs aux sociétés européennes, comme la montée des extrémismes ou les mutations du système éducatif par exemple que les questions spécifiques traitées par la presse allemande au cours de l'année 2010 (Marée noire, menaces sur l'euro ou gestion du parc nucléaire en RFA). En règle générale, comme les thématiques proposées à l'oral du concours B/L ne requièrent aucune connaissance spécialisée, elles sont globalement connues des candidats. Certains d'entre eux ont toutefois éprouvé quelques difficultés à les enrichir par un apport personnel nourri d'une lecture régulière de la presse ou d'une solide connaissance de la civilisation allemande.

Est-il nécessaire de rappeler que les compétences linguistiques jouent un rôle central dans l'évaluation ? En effet, si aucun des candidats ayant obtenu une note inférieure à 10 n'a proposé une prestation satisfaisante quant au contenu, il convient de préciser que les notes très faibles traduisent toujours un niveau de langue très insuffisant. Inversement, les notes très élevées récompensent des prestations dont les contenus sont certes pertinents, mais aussi clairement exprimés dans un allemand de bon aloi. Rappelons également que tout n'est pas joué après l'exposé : l'entretien permet en effet d'infléchir sensiblement la note d'un candidat qui, impressionné par l'exercice imposé, ne serait pas parvenu à faire la preuve de ses qualités.